



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ.: 04.02.024.027
Τηλ.: 22601884
Φαξ: 22302031

26 Φεβρουαρίου 2018

Εγκύκλιος ΕΕ - «ΕΤΚ» (11)

Όλο το προσωπικό του Τμήματος Τελωνείων

Διορθωτικό στον Κατ' Εξουσιοδότηση Κανονισμό (ΕΕ) 2016/341

Με την παρούσα σας γνωστοποιείται το διορθωτικό του Κατ' Εξουσιοδότηση Κανονισμού (ΕΕ) 2016/341 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2015, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 31 Οκτωβρίου 2017 (τεύχος L 281) και αφορά κυρίως γλωσσικές διατυπώσεις των παραρτημάτων 2, 3, 4 και 5 αναφορικά με την αίτηση και απόφαση/έκδοση απόφασης Δεσμευτικών Δασμολογικών Πληροφοριών (ΔΔΠ).

(Θεοδώρα Δημητρίου)
για Διευθνή
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Γενικό Διευθυντή Υπουργείου, Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

- : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy,
Chryso@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: everafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org

- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
- : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
- : Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
- : Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
- : Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy
- : Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:
ronckcy@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμος Ταξιδιωτικών Πρακτόρων Κύπρου: acta@acta.org.cy
- : Υπεύθυνο Διαδικτυακού τόπου, για ενημέρωση της ιστοσελίδας στην κατηγορία
Εκδόσεις/εγκύκλιοι/ΕΤΚ-Θέματα Ενωσιακού Τελωνειακού Κώδικα

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2016/341 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2015, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά μεταβατικούς κανόνες για ορισμένες διατάξεις του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα για τις περιπτώσεις που τα σχετικά ηλεκτρονικά συστήματα δεν έχουν τεθεί ακόμη σε λειτουργία, και την τροποποίηση του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/2446 της Επιτροπής

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 69 της 15ης Μαρτίου 2016)

Στη σελίδα 40, στο παράρτημα 2, στη θέση 10, όπως διορθώθηκε στη σελίδα 252 της ΕΕ L 101 της 13.4.2017:

αντί: «Περιγραφή»

διάβαζε: Περιγραφή».

Στη σελίδα 40, στο παράρτημα 2, στη θέση 11, όπως διορθώθηκε στη σελίδα 252 της ΕΕ L 101 της 13.4.2017:

αντί: «Αν ναι, δώστε λεπτομερή στοιχεία και εσώκλειστε φωτοτυπία της ΔΔΠ.»

διάβαζε: «Αν ναι, δώστε λεπτομερή στοιχεία και εσωκλείστε φωτοτυπία της ΔΔΠ.».

Στη σελίδα 42, στο παράρτημα 3, στο «ΑΝΤΙΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΟΧΟ», στη θέση «Σημαντική σημείωση», όπως διορθώθηκε στη σελίδα 253 της ΕΕ L 101 της 13.4.2017, στο πρώτο εδάφιο:

αντί: «Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 34 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, αυτή η ΔΔΠ ισχύει για 3 έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος.»

διάβαζε: «Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 34 παράγραφοι 1, 4, 5 και 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, αυτή η ΔΔΠ ισχύει για 3 έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος.».

Στη σελίδα 42, στο παράρτημα 3, στο «ΑΝΤΙΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΟΧΟ», στη θέση «Σημαντική σημείωση», όπως διορθώθηκε στη σελίδα 253 της ΕΕ L 101 της 13.4.2017, στο τρίτο εδάφιο:

αντί: «Ο κάτοχος έχει το δικαίωμα να προσφύγει κατά αυτής της ΔΔΠ.»

διάβαζε: «Ο δικαιούχος έχει το δικαίωμα να προσφύγει κατά αυτής της ΔΔΠ.».

Στη σελίδα 43, στο παράρτημα 3, στο «ΑΝΤΙΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ», στη θέση «Σημαντική σημείωση», όπως διορθώθηκε στη σελίδα 254 της ΕΕ L 101 της 13.4.2017, στο πρώτο εδάφιο:

αντί: «Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 34 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, αυτή η ΔΔΠ ισχύει για 3 έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος.»

διάβαζε: «Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 34 παράγραφοι 1, 4, 5 και 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, αυτή η ΔΔΠ ισχύει για 3 έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος.».

Στη σελίδα 43, στο παράρτημα 3, στο «ΑΝΤΙΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ», στη θέση «Σημαντική σημείωση», όπως διορθώθηκε στη σελίδα 254 της ΕΕ L 101 της 13.4.2017, στο τρίτο εδάφιο:

αντί: «Ο κάτοχος έχει το δικαίωμα να προσφύγει κατά αυτής της ΔΔΠ.»

διάβαζε: «Ο δικαιούχος έχει το δικαίωμα να προσφύγει κατά αυτής της ΔΔΠ.».

Στη σελίδα 44, στο παράρτημα 3, στο «ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΓΙΑ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ», στη θέση «Σημαντική σημείωση», όπως διορθώθηκε στη σελίδα 255 της ΕΕ L 101 της 13.4.2017, στο πρώτο εδάφιο:

αντί: «Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 34 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, αυτή η ΔΔΠ ισχύει για 3 έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος.»

διάβαζε: «Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 34 παράγραφοι 1, 4, 5 και 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, αυτή η ΔΔΠ ισχύει για 3 έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος.»

Στη σελίδα 44, στο παράρτημα 3, στο «ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΓΙΑ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ», στη θέση «Σημαντική σημείωση», όπως διορθώθηκε στη σελίδα 255 της ΕΕ L 101 της 13.4.2017, στο τρίτο εδάφιο:

αντί: «Ο κάτοχος έχει το δικαίωμα να προσφύγει κατά αυτής της ΔΔΠ.»

διάβαζε: «Ο δικαιούχος έχει το δικαίωμα να προσφύγει κατά αυτής της ΔΔΠ.»

Στη σελίδα 47, στο παράρτημα 4, στη θέση 2, όπως διορθώθηκε στη σελίδα 41 της ΕΕ L 101 της 16.4.2016:

αντί: «(αν είναι διαφορετικός από τον παραπάνω)»

διάβαζε: «(αν είναι διαφορετικός από την παραπάνω χώρα) (εμπιστευτικό)».

Στη σελίδα 48, στο παράρτημα 4, όπως διορθώθηκε στη σελίδα 41 της ΕΕ L 101 της 16.4.2016, στη θέση 4:

αντί: «(υποχρεωτικά)»

διάβαζε: «(υποχρεωτικά) (εμπιστευτικό)».

Στη σελίδα 48, στο παράρτημα 4, όπως διορθώθηκε στη σελίδα 41 της ΕΕ L 101 της 16.4.2016, στη θέση 9:

αντί: «Λεπτομερής περιγραφή των εμπορευμάτων η οποία επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς του και την κατάταξή του στην τελωνειακή ονοματολογία. Θα πρέπει επίσης να συμπεριληφθούν στοιχεία για τη σύνθεση των εμπορευμάτων και τις μεθόδους εξέτασης που χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της, στις περιπτώσεις όπου η κατάταξη εξαρτάται από αυτήν. Κάθε στοιχείο που ο αιτών θεωρεί εμπιστευτικό θα πρέπει να αναγράφεται στη θέση 8. Εμπορική ονομασία και πρόσθετες πληροφορίες.»

διάβαζε: «Λεπτομερής περιγραφή των εμπορευμάτων η οποία επιτρέπει την εξακρίβωση της ταυτότητάς τους και την κατάταξή τους στην τελωνειακή ονοματολογία. Θα πρέπει επίσης να συμπεριληφθούν στοιχεία για τη σύνθεση των εμπορευμάτων και τις μεθόδους εξέτασης που χρησιμοποιούνται για τον προσδιορισμό της, στις περιπτώσεις όπου η κατάταξη εξαρτάται από αυτήν. Κάθε στοιχείο που ο αιτών θεωρεί εμπιστευτικό θα πρέπει να αναγράφεται στη θέση 10. Εμπορική ονομασία και συμπληρωματικές πληροφορίες.»

Στη σελίδα 49, στο παράρτημα 4, όπως διορθώθηκε στη σελίδα 42 της ΕΕ L 101 της 16.4.2016, στη θέση 12:

αντί: «12. Άλλες αιτήσεις παροχής ΔΔΠ και άλλες ΔΔΠ που έχουν ήδη παρασχεθεί»

διάβαζε: «12. Άλλες αιτήσεις παροχής ΔΔΠ και άλλες ΔΔΠ που έχουν ήδη παρασχεθεί (υποχρεωτικό)»

(δεν αφορά το ελληνικό κείμενο).

Στη σελίδα 50, στο παράρτημα 4, στη θέση 15, στο κείμενο «Σημαντική σημείωση», όπως διορθώθηκε στη σελίδα 42 της ΕΕ L 101 της 16.4.2016:

αντί: «Με την επικύρωση της παρούσας αίτησης, ο αιτών αποδέχεται την ευθύνη για την ακρίβεια και την πληρότητα των στοιχείων που παρέχονται σε αυτήν καθώς και των τυχόν συμπληρωματικών στοιχείων που παρέχονται με αυτά. Ο αιτών αποδέχεται ότι τα παρεχόμενα στο παρόν έντυπο στοιχεία και οι τυχόν φωτογραφίες, σχέδια, έντυπα κ.λπ. είναι δυνατόν να καταχωρηθούν σε τράπεζα δεδομένων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ότι τα στοιχεία αυτά, συμπεριλαμβανομένων τυχόν φωτογραφιών, σχεδίων, εντύπων κ.λπ., που υποβάλλονται με την αίτηση ή λαμβάνονται (ή δύνανται να ληφθούν) από τη διοίκηση και τα οποία δεν έχουν σημειωθεί ως εμπιστευτικά στις θέσεις 1, 2 και 8 της παρούσας αίτησης, γνωστοποιούνται στο κοινό μέσω του Διαδικτύου.»

διάβαζε: «Με την επικύρωση της παρούσας αίτησης, ο αιτών αποδέχεται την ευθύνη για την ακρίβεια και την πληρότητα των στοιχείων που παρέχονται σε αυτήν καθώς και των τυχόν συμπληρωματικών στοιχείων που παρέχονται με αυτά. Ο αιτών αποδέχεται ότι τα παρεχόμενα στο παρόν έντυπο στοιχεία και οι τυχόν φωτογραφίες, σχέδια, έντυπα κ.λπ. είναι δυνατόν να καταχωρισθούν σε τράπεζα δεδομένων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ότι τα στοιχεία αυτά, συμπεριλαμβανομένων τυχόν φωτογραφιών, σχεδίων, εντύπων κ.λπ. που υποβάλλονται με την αίτηση ή λαμβάνονται (ή δύνανται να ληφθούν) από τη διοίκηση και τα οποία δεν έχουν σημειωθεί ως εμπιστευτικά στις θέσεις 1, 2, 4 και 10 της παρούσας αίτησης, γνωστοποιούνται στο κοινό μέσω του Διαδικτύου.».

Στη σελίδα 50, στο παράρτημα 4, όπως διορθώθηκε στη σελίδα 42 της ΕΕ L 101 της 16.4.2016, προσπίθεται η ακόλουθη υποσημείωση στη θέση 16:

«(*) Παρακαλείσθε να χρησιμοποιήσετε χωριστό φύλλο σε περίπτωση που απαιτείται περισσότερος χώρος.».

Στη σελίδα 51, στο παράρτημα 5, στη θέση «Σημαντική σημείωση», όπως διορθώθηκε στη σελίδα 256 της ΕΕ L 101 της 13.4.2017, στο πρώτο εδάφιο:

αντί: «Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 34 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, αυτή η ΔΔΠ ισχύει για 3 έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος.»

διάβαζε: «Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 34 παράγραφοι 1, 4, 5 και 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, αυτή η ΔΔΠ ισχύει για 3 έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος.».

Στη σελίδα 51, στο παράρτημα 5, στη θέση «Σημαντική σημείωση», όπως διορθώθηκε στη σελίδα 256 της ΕΕ L 101 της 13.4.2017, στο τρίτο εδάφιο:

αντί: «Ο κάτοχος έχει το δικαίωμα να προσφύγει κατά αυτής της ΔΔΠ.»

διάβαζε: «Ο δικαιούχος έχει το δικαίωμα να προσφύγει κατά αυτής της ΔΔΠ.».